



2011 Aquathon Series – Race 4

二零一一年水陸兩項鐵人聯賽 – 比賽 4



Race Date: Sunday, 21 August 2011
 Race Venue: Discovery Bay Tai Pak Wan
 Race Start: 9:00 am
 Fallback Date: Sunday, 28 August 2011

比賽日期: 2011 年 8 月 21 日(星期日)
 比賽地點: 愉景灣太白灣
 比賽時間: 上午 9 時 正
 補賽日期: 2011 年 8 月 28 日 (星期日)

Race Category 組別

Course 賽程 A (Run 2.5km/ Swim 500m/Run 2.5km)

Male/Female Elite Open	男子/女子精英公開組	Born on 1991 or before	1991 年或以前出生
Female Age Group 20-29	女子 20 至 29 歲分齡組	Born in 1982 -1991	1982 – 1991 年出生
Female Age Group 30-39	女子 30 至 39 歲分齡組	Born in 1972 – 1981	1972 – 1981 年出生
Female Age Group 40 & Over	女子 40 歲或以上分齡組	Born on 1968 or before	1968 年或以前出生
Male Age Group 20-24	男子 20 至 24 歲分齡組	Born in 1991 – 1986	1991 – 1986 年出生
Male Age Group 25-29	男子 25 至 29 歲分齡組	Born in 1986 – 1982	1986 – 1982 年出生
Male Age Group 30-34	男子 30 至 34 歲分齡組	Born in 1982 – 1977	1982 – 1977 年出生
Male Age Group 35-39	男子 35 至 39 歲分齡組	Born in 1976 – 1972	1976 – 1972 年出生
Male Age Group 40-44	男子 40 至 44 歲分齡組	Born in 1971 – 1967	1971 – 1967 年出生
Male Age Group 45-49	男子 45 至 49 歲分齡組	Born in 1966– 1962	1966 – 1962 年出生
Male Age Group 50-54	男子 50 至 54 歲分齡組	Born in 1962 – 1957	1962 – 1957 年出生
Male Age Group 55 & 59	男子 55 至 59 歲分齡組	Born in 1956 -1952	1956 – 1952 年出生
Male Age Group 60 & Over	男子 60 歲或以上	Born in 1951 or before	1951 年或以前出生

Course 賽程 B (Run 2.5km/ Swim 250m/Run 2.5km)

Male/Female Elite Junior	男子/女子精英青年組	Born in 1992 -1995	1992 – 1995 年出生
Male/Female Youth Open	男子/女子少年公開組	Born in 1996 -1999	1996 – 1999 年出生
Male /Female Junior	男子/女子青年組	Born in 1992 – 1995	1992 – 1995 年出生

Remarks: i. Athletes born between 1996-1999 are welcome to enter Youth Open category.
 ii. All National Squad Elite Junior and National Squad B members who born between 1996-1999 must enter Youth Open Category.
 iii. All National Squad B members who born between 1992-1995 must enter Elite Junior Category.

備註: i. 所有 1996-1999 年出生之運動員均可報名參加少年公開組
 ii. 所有香港青少年代表隊 A 隊及香港青少年代表隊 B 隊於 1996-1999 年出生之成員必須參加公開少年組。
 iii. 所有香港青少年代表隊 B 隊於 1992-1995 年出生之成員必須參加精英青年組。

Course 賽程 C (Swim 250m/Run 2.5km)

The B and C Tri Kids Categories are eligible to join the school team competition)

小鐵人 C and D 組別 將可參加學校隊際組

Boys 1999	男子 1999	Girls 1999	女子 1999
Boys 1998	男子 1998	Girls 1998	女子 1998
Boys 1997	男子 1997	Girls 1997	女子 1997
Boys 1996	男子 1996	Girls 1996	女子 1996

Course 賽程 D (Swim 250m/Run 2.5km)

Boys 2003	男子 2003	Girls 2003	女子 2003
Boys 2002	男子 2002	Girls 2002	女子 2002
Boys 2001	男子 2001	Girls 2001	女子 2001
Boys 2000	男子 2000	Girls 2000	女子 2000

Course 賽程 E (Swim 250m/Run 2.5km)

Male /Female Open	男子/女子公開組	Born in 1991 – 1972	1991 – 1972 年出生
Male/Female Veteran	男子/女子元老組	Born on 1971 or before	1971 年或以前出生

Team Aquathon Challenge (Swim 250m/ Run 2.5km) x 3 persons

Team Aquathon Challenge is innovative format also know as 3 x Relay, comprises of 3 persons. Each athlete completes the above distance 'swim 250m/ Run 2.5km 'before tagging off to the next team mate.
 水陸兩項鐵人隊挑戰是創新的格式也被稱為為 3 人混合接。每個運動員必須完成上述比賽距離 '游泳 250 米及 2.5 公里 跑步,完成後下一位運動員再接力再做同一上述比賽距離。

Open Team	公開組	Born in 1991 or before	1991 年或以前出生
Junior Team	青年組	Born in 1996 - 1992	1996 – 1992 年出生

School Team Competition Rules 學校隊際組比賽規則 <ul style="list-style-type: none"> School team results shall be determined by the sum of finishing times of top three individuals in each team. 學校隊際組之成績計算是根據每隊首三名完成者之完成時間總和 Each team shall consist of at least three, and at most six members. Each member must compete as individual in the same race course (Either C or D). 每隊參賽隊伍必須最少有三名隊員，而最多不得超過六名隊員。同一隊之隊員必須參與同一級別賽程 (C 或 D) Each member's result will also be counted in the individual category. 各隊員之個人成績，亦會計算於個人組別之成績內 There is no limit on the number of teams entering from each school in each category. 各院校在各組別的參賽隊數不限 School team members' entry form must be submitted together. 所有學校隊際組別的參賽報名表必須一併遞交 		
Entry Fee 報名費	Tri HK Member HK\$80	香港三項鐵人總會會員港幣\$ 80
	Non Tri HK Member HK\$140	非香港三項鐵人總會會員港幣\$ 140
	Team Aquathon Challenge HK\$ 210 per team	水陸兩項鐵人隊挑戰港幣\$ 210 (每隊)
	A HK\$50 surcharge will be levied for any late entries which has been accepted. Late Entry only accept until Monday, 17 August 2011 經接受之逾期報名，需加付行政費港幣\$50。逾期報名截止日期為 2011 年 8 月 17 日 (星期一)	
Deadline for Entry 截止報名日期	12 August 2011 (Friday) 2011 年 8 月 12 日 (星期五)。 The date of the stamp on the envelop is treated as the date of receipt by Tri HK 報名截止日期以郵印日期為準	

The Tri HK operates a "Non Refund Policy". Once your entry is accepted, your entry fee will not be refunded. If an event has to be re-scheduled due to inclement weather or other reason beyond the control of Tri HK, your entry will automatically carried forward to the re-scheduled date, and your entry fee will not be refunded (even if you did not participate on re-scheduled day). All entry fees are also not transferable to another applicant.

香港三項鐵人總會實行“不退款”政策，報名一經接納，報名費將不獲退回。如賽事因天氣惡劣或其他原因而需改期補賽，運動員之報名將直接轉往補賽日，而不會作任何退款之安排(包括補賽日不出席，都不會作任何退款之安排)。所有報名費均不能轉讓給其他人。

Entry Procedure 報名手續	Please go to online Registration System: www.triathlon.com.hk 請前往網上報名: www.triathlon.com.hk
Awards 獎項	<p>Individual 個人組 The Champion in each category will be presented with a Trophy. Other positions entitled to an award will be presented with medals based on the below criteria: 每組冠軍將獲頒獎杯一個，而其餘名次將依據下述計算方法頒發獎牌:</p> <p>Awards will be presented to the Top 3 finishers, if the number of entries in that category is 10 or less. 如該組別參加者為 10 人或以下，則只頒發獎項給前 3 名</p> <p>Awards will be presented to the Top 4 finishers, if the number of entries in that category is 11-20. 如該組別參加者為 11-20 人，則只頒發獎項給前 4 名</p> <p>Awards will be presented to the Top 5 finishers, if the number of entries in that category is 21-30. 如該組別參加者為 21-30 人，則只頒發獎項給前 5 名</p> <p>Awards will be presented to the Top 6 finishers, if the number of entries in that category is 31-40. 如該組別參加者為 31-40 人，則只頒發獎項給前 6 名</p> <p>Awards will be presented to the Top 7 finishers, if the number of entries in that category is 41-50. 如該組別參加者為 41-50 人，則只頒發獎項給前 7 名</p> <p>Awards will be presented to the Top 8 finishers, if the number of entries in that category is 51-60. 如該組別參加者為 51-60 人，則只頒發獎項給前 8 名</p> <p>Awards will be presented to the Top 10 finishers, if the number of entries in that category is 61 or over. 如該組別參加者為 61 人或以上，則只頒發獎項給前 10 名</p> <p>Individual and Club Series Scoring Method 個人及屬會聯賽評分方法 For detail information, please visit: www.triathlon.com.hk 詳細資料請瀏覽: www.triathlon.com.hk</p>